

Entre batallas y transformaciones en las vidas de las poblaciones de Xingu durante la economía del caucho a finales del siglo XIX y principios del XX¹

Entre batalhas e transformações sociais nas vidas das populações do Xingu, durante a economia da borracha no final do século XIX e começo do XX

Between battles and social transformations in the lives of Xingu populations, during the rubber economy in the late 19th and early 20th centuries

Cesar Martins de Souza

Doutor em História pela Universidade Federal Fluminense – UFF, com pós-doutorado, também em História, pela mesma Universidade. Foi graduado em História pela Universidade Federal do Pará – UFPA e concluiu o mestrado em Antropologia pela mesma Universidade. Atualmente é professor do Campus de Bragança e do Programa de Pós-Graduação em Linguagens e Saberes na Amazônia, ambos da UFPA.

Jocenilda Pires de Sousa do Rosário

Doutoranda em Estudos Literários pelo Programa de Pós-Graduação em Letras da Universidade Federal do Pará – UFPA, mestra pelo Programa de Pós-Graduação em Linguagens e Saberes na Amazônia da mesma Universidade e possui graduações em Letras - Língua Portuguesa e Espanhol também pela UFPA. Atualmente é professora efetiva de Português atuando na Escola Estadual de Ensino Fundamental e Médio Manoel Lobato (SEDUC-PA) e integra a Equipe Editorial da Nova Revista Amazônica (UFPA).

1 Artigo recebido em 27 de março de 2023 e aprovado para publicação em 23 de maio de 2023.
Navigator: subsídios para a história marítima do Brasil. Rio de Janeiro, V.19, nº37, p. 30-45 – 2023.

RESUMEN

El río Xingu se presenta en varias narrativas históricas que han cruzado los diferentes siglos, marcadas por transformaciones económicas que ocasionan profundos impactos socio ambientales. Muchos viajeros naturalistas y escritores literarios escribieron sus recuerdos y observaciones sobre la región, hecho que pasa a constituirse como fuente importante para comprender la historia del legendario río. Al analizar *Viagem ao Xingu*, escrito por el viajero naturalista Henri Coudreau, y *A Batalha do Riozinho do Anfrísio*, escrito por el autor literario André Costa Nunes, podemos comprender la vida cotidiana y los dramas de las poblaciones ribereñas, indígenas, urbanas y recolectores de caucho que experimentaron diferentes historias en la región, enfrentando batallas y masacres a fines del siglo XIX y principios del siglo XX en procesos históricos que llevaron a profundas transformaciones en el Xingu.

PALABRAS-CLAVE: Xingu; Amazonía brasileña; Poblaciones tradicionales.

RESUMO

O rio Xingu está presente em diversas narrativas históricas que atravessaram os diferentes séculos, marcadas por transformações econômicas que tem como consequência impactos socioambientais profundos. Muitos viajantes naturalistas e literatos escreveram suas memórias e observações sobre a região e que, com o tempo, se constituem em uma fonte importante para entender a História do lendário rio. Ao analisarmos Viagem ao Xingu, escrito pelo viajante naturalista Henri Coudreau e A Batalha do Riozinho do Anfrísio, escrita pelo literato André Costa Nunes, podemos compreender o cotidiano e os dramas de populações ribeirinhas, indígenas, urbanas e dos seringueiros que vivenciaram diferentes histórias na região, enfrentando batalhas e massacres no final do século XIX e início do século XX em processos históricos que levaram a profundas transformações no Xingu.

PALAVRAS-CHAVE: Xingu; Amazônia brasileira; Populações tradicionais.

ABSTRACT

*The Xingu River is presented in several historical narratives that have crossed the different centuries, marked by economic transformations that cause profound socio-environmental impacts. Many naturalistic travelers and literary writers wrote their memories and observations about the region, a fact that becomes an important source to understand the history of the legendary river. By analyzing *Viagem ao Xingu*, written by the naturalist traveler Henri Coudreau, and *A Batalha do Riozinho do Anfrísio*, written by literary writer André Costa Nunes, we can understand the daily life and dramas of indigenous, riverside populations, urban and rubber tappers who experienced different histories in the region, facing battles and massacres at the end of the 19th century and the beginning of the 20th century in historical processes that led to profound transformations in Xingu.*

KEYWORDS: Xingu; Brazilian Amazon; Traditional populations.

INTRODUCCIÓN

El río Xingu es uno de los más grandes de la Cuenca del río Amazonas y también es una leyenda por su tamaño, por las poblaciones tradicionales que viven en su alrededor y por los momentos importantes de la historia de la Amazonía presenciados por sus habitantes. Por esta razón,

muchos viajeros científicos, migrantes o residentes de la región, en busca de aventuras, han concebido diversas obras literarias donde sistematizan sus memorias, historias y visiones sobre el río Xingu. Así, en este artículo, se analizan dos obras. El primero fue escrito en 1896 por un viaje-

ro científico que participó en una expedición por la Amazonía, Henry Coudreau (1997). El segundo fue escrito en 2003, por André Costa Nunes (2003), un hijo de inmigrantes que ha pasado su niñez y estuvo en la región durante mucho tiempo.

Costa (2013) se adentra en el universo amazónico descrito por viajeros naturalistas de otros países, quienes abrieron el universo de experiencias de las poblaciones amazónicas del siglo XIX al mirar su tiempo y otras temporalidades, a partir de sus propias visiones de extranjeros que miran otras experiencias en una región multifacética. Así, sus obras ahondan en la problemática social, los hechos que observaron y las profundas relaciones entre las poblaciones y la fauna y flora de la región, lo que se convierte en una fuente importante para los estudios de historia sobre la región, tal como sucede con la obra de Henri Coudreau.

Aunque los libros hayan sido publicados en tiempos distintos, hablan sobre el mismo momento histórico, finales del siglo XIX. Las dos obras analizadas focalizan el cotidiano y las batallas vividas por las poblaciones del río Xingu en aquel momento, las cuales resultaron en muchas muertes - principalmente de los indígenas heridos y asesinados por invasores que codiciaban sus tierras. Almeida y Rodrigues (2019) consideran que los libros de memorias, bien como de obras de la literatura son lugares importantes para pensar la Historia de la Amazonía y las experiencias vividas por sus diversas poblaciones en diferentes momentos de la Historia, como ocurre en las obras estudiadas en este artículo.

La literatura, como afirma Eco (1994), trae un diálogo entre narrativas presentes en la sociedad, con la construcción de un encuentro entre autores, narradores y lectores. Para el autor, las obras están desti-

nadas a comunicarse con lectores ideales. Eagleton (2020) argumenta que el proceso de creación literaria, incluso cuando se trata de una obra de ficción histórica, puede crear personajes y eventos que se cruzan con las narrativas de eventos históricos, lo que ayuda a comprender los enfoques presentes en *A Batalha do Riozinho do Anfrísio*, de André Costa Nunes.

El cruce analítico entre dos obras, una de un viajero naturalista y otra literaria, nos conduce a la posibilidad de comprender los dramas y experiencias de Xingu a finales del siglo XIX y principios del XX desde diferentes perspectivas. A pesar de estar escrita en diferentes temporalidades, la literatura, siendo una creación artística, nos transporta por un camino imaginario de memorias y por el espacio-tiempo, en la medida en que trae visiones sobre hechos, atravesados por la creación literaria (ECO, 1994). Siendo así, los escenarios relatados en estas obras nos permiten analizar diferentes miradas, memorias y narrativas para comprender las dinámicas sociales, las vivencias y los dramas de las poblaciones de la región de Xingu, en un período de profundas transformaciones.

XINGU, UNA TIERRA DE MUCHAS RIQUEZAS?

Pueblos indígenas, ribereños, personas que trabajaban en la colecta del caucho y otros brasileños se extendieron por tierras y florestas, ciudades, pueblos, atravesando los caminos náuticos del río Xingu y sus afluentes. La región cercana al río es marcada por cambios rápidos y transformaciones profundas en cortos intervalos de espacio-tiempo. Grandes proyectos infraestructurales como hidroeléctricas, puentes, carreteras, así como a exploración del oro y otros minerales llegan con frecuencia, cambiando la vida de las personas - sobre todo de las poblaciones tradicionales en los siglos

XX y XXI (MARTINS DE SOUZA, 2017; MAGALHÃES, 1994).

Por lo tanto, idas y vueltas son palabras que pueden usarse para reflexionar sobre las historias de personas en una región muchas veces olvidada en los recuerdos nacionales - a pesar de protagonizar momentos muy estudiados en los libros de historia de todo el país, como sobre la edad de oro del caucho natural en la Amazonía.

La historia de la región, a fines del siglo XIX hasta principios del siglo XXI, estuvo marcada por momentos de crecimiento y declive económico, llevando a cambios profundos en las vidas de los Xinguanes (las personas que viven en regiones cercanas al río Xingu o en su orilla) como ha ocurrido durante el periodo de la exploración del caucho natural. Aunque este período sea clásico en la historiografía de la Amazonía, los protagonistas de este momento suelen ser generalmente olvidados o ignorados, quedando reducidos a meras estadísticas utilizadas para narrar el apogeo y el declive de la economía del caucho natural (SILVA; BARBOSA, 2021).

En la concepción de Benchimol (1980), la Amazonía tuvo a finales del siglo XIX y principios del XX, períodos de colonización por parte de los nordestinos - expulsados por las grandes sequías de su región y que intentaban una nueva vida en otros lugares. La economía del caucho¹ en el siglo XIX-XX y los llamados "soldados" del caucho² en el siglo XX atrajeron a muchos habitantes de la región Nordeste de Brasil para la Amazonía; la economía floreció en el valle de los ríos Xingu y Madeira, entre otros, de modo que ciudades como Altamira y Humaitá se convirtieron en prósperas en este período.

Durante este período, Altamira, reconocida oficialmente como municipio en 1911, así como toda la región de Xingu, incluso

Souzel (que recibió el nombre de Senador José Porfírio en 1961) y Porto de Moz, experimentaron un gran crecimiento económico y un flujo migratorio considerable. Altamira tenía una población de aproximadamente seis mil habitantes en la segunda década del siglo XX, que constituía un contingente considerable en la región. Sin embargo, este primer momento de auge demográfico, de la fuerza laboral proveniente del Noreste de Brasil, y del crecimiento económico acelerado, se hizo explícito en la vida cotidiana de los llamados "coroneles del caucho" (los propietarios de la exploración de caucho) que gastaron fortunas en ciudades como Belém y Manaus.

Las riquezas obtenidas a partir del caucho han desaparecido rápidamente debido al declive de la economía gomífera (SARGES, 2002; DIAS, 1998). A muchos kilómetros de distancia de Belém y Manaus, pero al mismo tiempo sirviendo como base para el calentamiento de la economía de estas ciudades, se encontraban Porto de Moz, Souzel y la recién fundada ciudad de Altamira, lugares de codicia de diferentes sujetos que llegaron allí de diversas maneras. Desde siglos antes de la llegada de los migrantes - había otros personajes en la región, como los pueblos indígenas, los caboclos ribereños, los misioneros y los viajeros naturalistas como Henri Coudreau. Estos personajes cuentan sus experiencias oralmente o por medio de la literatura y sus recuerdos cuentan historias de la región.

De esta manera, las escrituras personales de recuerdos de familiares y personas conocidas en la región se encuentran presentes en la obra analizada de André Costa Nunes (2003) que, como contrapunto y complemento del trabajo científico de Coudreau (1977), nos trae, en una obra de literatura, importantes recuerdos de una región en construcción. El análisis de las narrativas de un naturalista y de un literario permite entrar en aspectos del

cotidiano de Xingu a fines del siglo XIX y principios del XX, que difícilmente se pueden encontrar en otras fuentes (como las oficiales); además permite conocer los recuerdos de personas y grupos de ciudades, pueblos y aldeas de la región, olvidados en las macro narrativas nacionales que aún retrataron la Amazonía.

LITERATURA DE VIAJES EN LA AMAZONÍA

Después de los primeros viajes de Colón al Nuevo Mundo², los escritos que llegaron a caracterizar el nuevo lugar fueron de los más variados. Muchos de estos, realizados por cronistas, atribuían una visión a veces equivocada y/o fantasiosas del ambiente, escribiendo lo que querían leer - como la gran posibilidad de existencia de riqueza, la propuesta de conquistar el lugar, descripción de los habitantes y del nuevo espacio, etc. Así, muchos escritos siguieron la lógica de los hechos históricos, otros tuvieron relatos fantasiosos y fabulosos, que siguieron la imaginación de los cronistas presentes en las expediciones conquistadoras de Nuevo Mundo.

Los viajeros, acompañados de representantes religiosos o cronistas, se involucraron en el grandioso proyecto de las coronas portuguesa y española de dominar nuevos territorios y construir un espacio colonial para ser explorado y conquistado. La literatura de viajes jugó un papel fundamental en el registro del nuevo espacio, ya que en el período colonial se representaron los escritos sobre descubrimientos y conquistas a través de diversas narrativas que tenían como objetivo informar sobre todos los hechos.

Para Passeti (2004, p. 35):

Los informes de viajes lanzan al lector a espacios desconocidos. Muestran otros rostros de lugares familiares y

promueven la intimidad con el autor al permitirle reconocer, cuando están allí, tanto lo que se había imaginado a través de la lectura como las huellas del pasado o las formas en que se estaban cambiando descripciones anteriores.

Uno de los primeros informes sobre Amazonía, en el siglo XVI, lo realizó el fraile español Gaspar de Carvajal, durante la expedición conquistadora de Francisco de Orellana y Gonzalo Pizarro. La narrativa, denominada "Descubrimiento del río de las Amazonas", se divide en doce partes que siguen la denominación realizada según el avance del tiempo, los espacios y hechos importantes de la historia.

En este contexto, Pedro (2004, p. 06) considera que:

Las primeras expediciones del siglo XVI produjeron informes que tuvieron repercusión como fundadores de la presencia europea en la Amazonía. Son registros escritos que tienen una carga temática, una lectura del universo amazónico que resulta no solo de la dinámica de las aguas y los bosques, sino también de las expectativas, ideas y representaciones, previamente concebidas sobre la región amazónica.

Como proceso de comunicación, los textos que retratan la época del hallazgo de la Amazonía cuentan con relatos que utilizan estrategias literarias que exaltan las grandes expediciones marítimas en busca de nuevos territorios y riquezas. Los informes que surgieron en siglos posteriores todavía tenían como características principales las descripciones de la naturaleza y costumbres de las poblaciones.

El grupo de viajeros y naturalistas que llegaron en la Amazonía durante el siglo XIX tenían, entre otros objetivos, estudiar

la Historia Natural de la región, que tenía muchas particularidades: como el clima, la grandiosidad del bosque y la inmensidad de los ríos. Cabe mencionar las expediciones de La Condamine (1701-1774), Spix (1781-1826), Martius (1794-1868), Spruce (1817-1893), Wallace (1823-1913) y Bates (1848-1859).

Costa (2013) llama la atención sobre ese universo desconocido para los europeos, la Amazonía del siglo XIX, en sus momentos de diversión, en las vivencias cotidianas, en una diversidad sociocultural diferente a la conocida por los europeos. Si bien la mirada extranjera sobre la región es a menudo atravesada por un marcado etnocentrismo, al ver la región amazónica desde sus lugares de origen, son fuentes importantes para comprender otros momentos de la Historia de la Amazonía, lo que resalta la importancia de analizar la obra de Coudreau, sobre la región de Xingu.

Los viajes a la Amazonía en el siglo XX quedaron marcados por descripciones de paisajes, pueblos, costumbres, así como expresiones que retrataban la economía, la política y la religión. En este escenario, destacamos las observaciones realizadas por el viajero y geógrafo francés Henri Coudreau (1977) en su obra *Viagem ao Xingu*; resaltamos sus descripciones de la Amazonía, configurando la permanencia de los informes de viaje producidos desde la época de los viajes colonizadores al Nuevo Mundo.

Oliveira Filho (1987) llama la atención sobre la gran diversidad de perspectivas y objetivos presentes en los relatos de los viajeros, ya que los equipos estaban compuestos por especialistas elegidos como honores por los órganos estatales que financiaban la investigación, con el objetivo de brindar una comprensión de los datos etnográficos, biológicos y de

los acontecimientos cotidianos, con un fuerte énfasis en descripciones detalladas, con el fin de proporcionar datos que pudieran abrir posibilidades para nuevos estudios en regiones distantes de Europa, como la Amazonía.

El relato de Coudreau sobre su viaje a la región Amazónica - más específicamente al Xingu - también sigue estas características, con descripciones de la vida cotidiana, la inmensidad del bosque y las formas de vida de los habitantes de los diferentes lugares por los que pasó. En estos escenarios, la figura de las aguas jugó un papel muy importante en las relaciones interpersonales y económicas entre los diferentes pueblos que habitan la región. Para Pizarro (2009, p. 15) la presencia del agua forma parte del discurso sobre la Amazonía: "Son los discursos de una nación del agua. Nación en el sentido figurado de un espacio cultural formado por otros países que tienen referentes comunes, con centro en el río y en la selva". El elemento del agua jugó un papel muy importante durante los primeros viajes colonizadores. Representó el miedo y la gloria de muchos conquistadores que se aventuraron en las aguas y, también, en las tierras amazónicas, presentando este lugar al resto del mundo.

En este contexto, a mediados del siglo XXI, André Costa Nunes - de manera novelizada - en la obra *A Batalha do Riozinho do Anfrísio*, informa sobre la vida de las personas en la era del caucho natural, describiendo a los personajes día a día, utilizando un lenguaje literario que fluye como el agua de un río, retratando la naturaleza de Xingu y los conflictos relacionados con la búsqueda de riqueza en la región. Sobre este contexto, Eagleton (2020) considera que la literatura, aun cuando trae narraciones sobre tiempos históricos de un lugar específico, permanece viva, leída y discutida en diferentes

tiempos y espacios, cuando permite comprender experiencias humanas universales. Es un proceso que transcurre en *A Batalha do Riozinho do Anfrísio*, en el que se puede ver el cotidiano y los conflictos, marcados por las vivencias de los pueblos de la Amazonía, durante la economía del caucho, pero siempre destacando dramas y vivencias que dialogan con otros tiempos y otros espacios.

Por lo tanto, esos discursos y descripciones sobre la región siempre han estado presentes en la literatura. Viajar por la Amazonía es adentrarse en un mundo en el cual hay mucho por descubrir, secretos por descifrar y la interminable curiosidad de comprender el universo amazónico.

RECUERDOS DE LA NATURALEZA GIGANTESCA Y OPRESIVA

En el trabajo de Coudreau (1977), están presentes las ideas de que la naturaleza de la región de Xingu es grandiosa y opresiva frente al elemento humano; y que él se vuelve muy pequeño frente a la grandiosidad de la selva amazónica, con dificultades para enfrentarla en su búsqueda por sobrevivir. Coudreau describe las dificultades en su "*Viagem ao Xingu*", debido a la confrontación permanente con la naturaleza.

Hay informes de grandes piedras que casi hundieron su embarcación, de contacto y tensión en relación con algunos pueblos indígenas, miedo frente a los animales salvajes y de venir a contraer enfermedades. Un tema que ha atravesado otros momentos de la Historia de la Amazonía es el miedo que las enfermedades provocan en los viajeros, como las fiebres que experimentaron algunos de los compañeros de Coudreau (1977) y que casi les quitan sus vidas. La diversidad de escenarios de Xingu, los paisajes y las formas de vida que posee obligó al equipo del natu-

ralista francés a utilizar técnicas de supervivencia diversificadas que les permitirían alcanzar sus objetivos. A veces, el naturalista expresa irritación con la región y describe negativamente sus paisajes:

La Travessão do Portão, llamada así porque su caída más brusca se produce entre dos rocas como pilastras, cada una de las cuales sostiene un follaje; presenta un desnivel de un metro en este otoño. El pasaje no está exento de grandes dificultades. En esta larga cascada, el clima se calienta durante el día, debido a las piedras y el frío por la noche, debido a las repentinas caídas de temperatura. Es un clima de bronquitis y neumonía. Aquí, este desastroso Xingu presenta solo lo pintoresco de la tristeza, la fealdad y la pobreza. Sus aguas retumbantes desgarran cascadas a través de las rocas cubiertas de vegetación pobre; las montañas en sus orillas, y detrás de esas montañas, otras montañas, un cielo gris humeante, que deja pasar una luz polvorienta a través de una atmósfera sobrecalentada, el río cerró río arriba, río abajo, todo deshecho entre el matorral y las rocas, bajo un cielo de fuego que arde implacablemente: es impresionante, pero deja el corazón abrumado (COUDREAU, 1977, p. 69)³.

Aunque en algunos momentos el naturalista manifiesta una mezcla de irritación, miedo y ansiedad frente a la naturaleza grande y opresiva de Xingu, en otros momentos exalta esas mismas características como componentes de una belleza peculiar, llena de riqueza y diversidad:

Como actualmente estamos viajando en tres igarités, nos lleva 6 horas, incluyendo la descarga y la recarga, transferir nuestra flotilla aguas abajo y aguas arriba de Canal Araçazal, que tiene más de 500 metros de longitud, o un poco

más. ¡Xingu es! Río de paciencia, río de piedras, río cuya belleza es salvaje como ella! (COUDREAU, 1977, p. 43).

La misma belleza salvaje en la cita anterior puede esconder un trasfondo caótico de la lucha de los humanos contra la naturaleza en las profundidades de la Amazonía. Este enfoque no es una visión exclusiva de Coudreau, ya que una serie de narraciones literarias y ensayos sobre la región presentaron a los seres humanos como pequeños intrusos ante la naturaleza gigantesca y opresiva del lugar. Varios escritores, como Euclides da Cunha, enfatizaron que la dificultad de ocupar la región frente a su grandeza constituía un problema nacional. Este punto de vista se puede encontrar en el primer capítulo de *À margem da História*, publicado originalmente en 1909, en un capítulo con el título emblemático “*Terra sem História* [Amazonía]”:

En unas pocas horas, el observador sucumbe ante la fatiga de la monotonía inalcanzable y siente que su mirada, inexplicablemente, se acorta en el infinito de esos horizontes vacíos indefinidos como los mares. La impresión dominante que tuve, y tal vez correspondiente a una verdad innegable, es esta: el hombre, allí, todavía es un intruso impertinente. Llegó sin ser esperado ni deseado, cuando la naturaleza todavía estaba ordenando su salón más grande y lujoso y encontró un desorden opulento (CUNHA, 2006, p. 17-18).

Desde mediados del siglo XIX, Euclides da Cunha se refirió a la región como ajena a la historia, ubicada en otro momento anterior al del resto de las civilizaciones occidentales. Este autor fue precursor de la idea que posteriormente se difundió ampliamente, postulando la urgente necesidad de desarrollar un proyecto de colonización con grandes gru-

pos de población en la Amazonía. De esta manera, solo a través de un intenso proceso migratorio la región podría regresar a la escena histórica de la cual, según él, estaba ausente, e incluir el elemento humano en su realidad. Según su perspectiva, el ser humano habría sido un invasor oprimido y disminuido por el inmenso bosque y los gigantescos ríos.

Investigando una serie de puntos de vista sobre la región, presentes en los informes de viajeros y en la literatura, Neide Gondim (2007) analiza cómo se centraron en las narraciones sobre seres fantásticos y en la indolencia del hombre amazónico, visto como reducido por el ambiente hostil, lo cual oprime a los seres humanos con animales salvajes, enfermedades y calor intenso, haciendo que las características más bestiales emerjan en los humanos.

En el análisis de Gondim (2007), estas ideas estaban presentes en los trabajos de los naturalistas que viajaron por la Amazonía, como Bates y Wallace, y en los estudiosos, como Alberto Rangel y Euclides da Cunha. Estos autores habrían contribuido para consolidar la opinión de que la región estaría casi despoblada, debido a las dificultades de ocupación y vivienda en ella.

Los amazónicos, de acuerdo con estos puntos de vista, serían sujetos ubicados en los confines, que necesitarían ideas del exterior para poder integrarse en la nación brasileña y así lograr el desarrollo y el progreso. Así, como escribe el escritor literario Peregrino Júnior (1960), en *A mata submersa*, el caboclo a la orilla del río debe convertirse en “el héroe oscuro y anónimo que la batalla del bosque despertó ...” (PEREGRINO JÚNIOR, 1960, p. 317) para luchar junto con los migrantes contra el bosque y conquistar Amazonía.

La lucha contra el bosque colocó a la naturaleza como enemiga de los huma-

nos y sirvió como argumento principal para las propuestas de desarrollo y progreso. Sin embargo, las propuestas pensadas, indiferentes a las poblaciones de la región y las realidades locales, tuvieron consecuencias ambientales que aún resuenan en cada proyecto de integración puesto en práctica actualmente como un intento de desarrollar la región.

Coudreau (1977) ve, en *Viagem ao Xingu*, el elemento humano en una lucha constante por sobrevivir frente a los elementos de la naturaleza. Luchas contra las aguas, los animales, las muchas rocas que dificultan la navegación, contra los períodos de sequía en el río, contra las lluvias, las enfermedades y contra otros seres humanos. En la búsqueda de su supervivencia económica, durante el auge del caucho, los trabajadores (muchos de los cuales eran migrantes de Nordeste de Brasil) ingresaron cada vez más en el bosque para fabricar la goma elástica.

Al adentrarse en el bosque, los trabajadores del caucho frecuentemente se encontraban con los xipaya, curuaia, guacamayos, juruna, entre otros; y de estos encuentros (o desencuentros) surgían alianzas, matrimonios, amistades, pero también serios conflictos marcados por la interculturalidad, la identidad y las disputas territoriales.

EL XINGU Y SUS BATALLAS DIARIAS

André Costa Nunes (2003) sitúa en el escenario literario de su obra historias aparentemente independientes entre sí, pero interconectadas por los hilos de los recuerdos del autor. Nunes es hijo de Anfrísio, un migrante de Nordeste que se convirtió en trabajador de caucho, luego en propietario de una plantación de caucho y finalmente en el nombre del río. Los recuerdos de la saga de su padre, Anfrísio Nunes, desde Sergipe hasta Altamira, en

la primera década del siglo XX, interconectados con los recuerdos de la región de Xingu, son elementos que construyen la narrativa literaria de *A Batalha do Riozinho do Anfrísio*.

Aunque el trabajo llegue a su apogeo en la batalla entre indios y trabajadores de caucho - que tuvo lugar en Riozinho do Anfrísio - no se trata únicamente de esta batalla, sino de las luchas de los antiguos y nuevos xinguanes⁴ para construir sus vidas en un espacio físicamente distante de las grandes ciudades, pero al mismo tiempo interrelacionados con ellos. En un período de efervescencia económica y reconstrucción de identidad antes de la llegada de otros brasileños, las poblaciones tradicionales de Xingu, así como los habitantes de Porto de Moz, Souzel y Altamira, experimentaron en su propia existencia los beneficios y tensiones de un momento importante de la historia de la Amazonía.

El narrador de Costa Nunes (2003) se posiciona como un narrador de historias alrededor de una fogata al borde de un río o como un portador oficial de los recuerdos de un grupo social. Contar historias, le permite al lector conocer el día a día de la economía del caucho en Xingu:

Alrededor de las cuatro de la tarde, las horas de trabajo del personal empleado en el cobertizo terminaron. La plantación de caucho en la Praia de São José se conocía simplemente como Praia Seringal. La mayoría de las veces, solo Praia. Una calle incluso hermosa para contemplar. La más bella de toda la región de Xingu e Iriri. Por lo que recuerdo, tal vez cincuenta casas. Pocos de paja, allí a Alto do Bode, una especie de barrio, muy cerca, donde vivían los recién llegados o las embarcaciones menores. Hasta hace poco, aparte de la sede del cobertizo,

almacenes y talleres, todas las casas estaban construidas con paja. Techo, paredes e incluso la casita. Después de los ataques de los indios, la gente empezó a considerar que la paja era muy vulnerable, principalmente por el plomo de las armas de fuego y la paja fue reemplazada por arcilla y astillas en el techo, un tipo de casa de mimbre, con ventanas y puertas de tablo- nes (NUNES, 2003, p. 55).

Al relatar las historias que ha escuchado a lo largo de las generaciones, el narrador permite al lector conocer no solo las batallas por el caucho o contra la naturaleza, sino también la vida cotidiana de las personas en la región. Estas poblaciones fueron relegadas a un segundo plano por los recuerdos impuestos como nacionales, o tratadas únicamente como parte de las estadísticas o datos cualitativos que demuestran los impactos de la economía del caucho en la Amazonía.

En la obra de Nunes (2003) estos brasileños que vivieron en la región de Xingu, a principios del siglo XX, reconstruyeron y renovaron sus vidas de forma literaria. Una literatura basada en los recuerdos, no solo del autor (el hijo de Anfrísio), sino de varios personajes de Xingu, que proporciona una reflexión sobre la relación entre el autor y el trabajo en la literatura. En la obra se lleva a cabo lo que Eco (1994) considera un proceso comunicativo de la literatura, al presentar en la escena narrativa un diálogo entre autores, narradores y lectores en cada escena creada y en las vivencias de los personajes.

El título de la obra se refiere a “Riozinho do Anfrísio”, que hoy en día es una importante Reserva Extractiva en la región y recibió este nombre, según el narrador, como una crítica a la insistencia de Anfrísio en la búsqueda del caucho en un lugar lejano y desacreditado de

Xingu, que ni siquiera tenía un nombre definido en ese momento. En medio de insistencias, conflictos y batallas diarias, Anfrísio logra enriquecerse en la región recolectando látex; en las narraciones de su saga, hay descripciones de la vida cotidiana de la economía del caucho y de las ciudades, pueblos y aldeas de Xingu. A través de las narraciones diarias de los personajes destacados en la historia de Altamira, se invita al lector a adentrarse en los recuerdos y la historia de la región:

La casa de Anfrísio, en Altamira, estaba en la calle de Frente, a una cuadra y media del inicio de la ciudad. Una casa baja, vecina en el lado izquierdo, de otras dos más altas, donde vivía el viejo Cafuné. Al otro lado se encontraba la casa de Dodô Umbuzeiro. Construcción de mampostería, vigas bajas y robustas, tejas de barro, todavía heredadas de Francisquinha, viuda de Chico Meirelles, con quien se había casado. El sol, todavía bien cargado de rojo, acababa de salir, al otro lado del río, sobre las montañas de la tierra de los Assurinis. Anfrísio, llevando un sombrero de pasta, jeans y una camisa de manga corta, revisó las pieles de goma que se extendían bajo los dos árboles de mango en el medio de la calle, entre la casa y el inicio de la pendiente cubierta de hierba que conducía al río (NUNES, 2003, p. 49-50).

El trabajo permite vislumbrar el movimiento de los personajes en su vida cotidiana en Altamira y, al mismo tiempo, conocer un poco más sobre los movimientos urbanos que abundaban en esa ciudad en ese momento. Todorov (2000) problematiza la construcción de recuerdos y cómo son importantes para la afirmación de algunos grupos sociales y / o para los nuevos recuerdos construidos en el presente, sobre sus acciones en el pasado, para llevar a olvidar su culpa por acciones de otros mo-

mentos. Al mismo tiempo, Todorov (2000) llama la atención sobre la literatura como un lugar de memoria, no solo traduciendo la por escrito, sino construyendo un espacio donde la sociedad pueda recordar sus propias experiencias humanas, incluso cuando no se trate específicamente de un trabajo sobre memorias o tiempos pasados. Por lo tanto, fortalecer una memoria considerada positiva puede convertirse en una alternativa al silenciamiento de la sociedad en su conjunto.

La historia y los recuerdos de la economía del caucho en la Amazonía se centran en aspectos generales, como la explotación de los trabajadores del caucho y la rápida urbanización siguiendo los modelos franceses en ciudades como Belém, Rio Branco o Manaus. Sin embargo, es importante destacar que estos aspectos pueden ocultar silencios, temas que no son abordados de manera claramente definida en la memoria colectiva nacional, como el asesinato de los pueblos indígenas durante las batallas forestales

En este sentido, *A Batalha do Riozinho do Anfrísio* es una invitación a revisar historias de conflicto y muerte en las luchas por la conquista del "oro verde". El libro, claramente definido como ficción, al mismo tiempo entra en el campo de las batallas por la memoria. Figueiredo (2020) argumenta que el paso de un momento a otro conduce a rupturas y nuevos intentos de disputas entre grupos sociales respecto a los recuerdos, de manera que la literatura de testimonio se constituye en una forma importante de expresión. Así, en su obra, Nunes trae memorias de Xingu, a partir de historias que ha escuchado en su propia familia o de otras personas que viven en la región.

Nunes (2003) podría considerarse como un vínculo que conecta los estudios sobre la economía del caucho, traba-

jos publicados en ese período, como informes presentes en revistas de viajeros naturalistas, y los recuerdos de las poblaciones locales. Su obra literaria está compuesta por personajes que existieron y aún están presentes en los recuerdos de Xingu, a través de las historias contadas por los residentes, en los nombres de calles, plazas, ciudades y río.

RECUERDOS DE (DES)ENCUENTROS ENTRE NUEVOS Y VIEJOS XINGUANES

Las dos obras analizadas aquí abordan un momento importante en la historia de Xingu, cuando la región experimentaba cambios repentinos y profundos debido a la llegada de numerosas personas para trabajar en los cobertizos de caucho en medio de la selva. Estos son períodos diferentes que se complementan entre sí, y que podemos observar en las dos obras que se analizan aquí: la de Coudreau (1977), que abarca fines del siglo XIX, y la de André Costa Nunes (2003), basada en los recuerdos de Nunes y su familia a principios del siglo XX, a pesar de haber sido escrita a principios del siglo XXI.

Estas obras, aunque complementarias, tienen diferencias en su concepción y construcción: Coudreau (1977) elabora, a fines del XIX, un diario de viaje en que analiza los aspectos naturales de Xingu; mientras que André Costa Nunes (2003) escribe a principios del siglo XXI una obra de ficción basada en los recuerdos de principios del siglo XX. A pesar de las diferencias en el tiempo y el momento en que fueron escritas, así como en la concepción misma de los dos libros, ambos tienen una temática complementaria y proporcionan un análisis de los recuerdos cotidianos de la región

Con relación al período dorado del caucho, Coudreau (1977) escribe sobre el

momento en que la explotación del caucho en Xingu se intensificó, mientras que Costa Nunes (2003) comienza su obra exactamente en este período, pero continúa narrando el apogeo y el declive de la búsqueda de goma elástica en la región. Al hablar de lo que él denomina como 'la mercantilización de la naturaleza de Xingu', Coudreau describe la agonía de los pueblos indígenas y expresa su preocupación por el futuro:

Continuando nuestra ruta en esta región tan triste como un exilio, podemos ver rastros recientes de nativos exiliados: jóvenes muy rudos, posiblemente algún utensilio de cocina olvidado. Son jurunas, está fuera de toda duda. ¿A dónde van? ¿Por qué se escapan? Ciertamente, huyen de la civilización, que para ellos solo se ha manifestado en su forma mercantil. ¿Sería el mercantilismo algo más que un destino de civilización, o sería uno de sus factores? ¿Y qué pasa con el comercialismo cuando se ejerce directamente entre los más fuertes y los más débiles, sin control, sin medida? (COUDREAU, 1977, p. 71)

Un pueblo que huye ante el crecimiento de la economía del caucho y los profundos cambios que experimenta la región. Es un escape similar al de los refugiados, que carecen de dirección y no saben adónde ir. Esta escena descrita por Coudreau es un argumento contundente utilizado por el naturalista para expresar sus preocupaciones sobre las apropiaciones "mercantiles" que han experimentado las poblaciones de Xingu y que podrían poner en riesgo su existencia

Paralelamente a la exploración de la región, la cual, según Coudreau, podría resultar en la destrucción del río, los bosques y las poblaciones tradicionales, los conflictos físicos aumentaron hasta llegar

a convertirse en batallas que formaban parte de la vida cotidiana en la región. Los diversos pueblos indígenas y los trabajadores del caucho se enfrentaron en conflictos marcados por numerosas muertes, con efectos destructivos especialmente para los pueblos indígenas que habitaban en esos territorios desde hace siglos

Coudreau, al justificar la presencia de armas en su expedición, relata episodios de enfrentamientos entre los assurinins y los recolectores de caucho:

Los assurinins, mansos y civilizados en Tocantins, donde se les conoce con el nombre de ciervo, no son feroces, excepto en el Xingu, donde realizan varios ataques anualmente y, curiosamente, con un éxito constante e incluso creciente. Este año atacaron en dos puntos: el pasado enero fue en la Serra do Paçai de Cima, donde tamizaron un golpeador de goma con once flechas que aún no habían muerto; y en junio fue en Praia Grande. Allí, dos golpeadores de goma fueron atacados. Uno escapó; el otro, herido, murió tratando de nadar. - Y es por todas estas historias tranquilizantes que vine a este viaje al Xingu armado con una formidable "artillería": nueve rifles y dos rifles de caza (COUDREAU, 1977, p. 37)

Coudreau, al retratar a los pueblos indígenas como dóciles o feroces, adopta una actitud prejuiciosa e incluso racista, lamentablemente característica de esa época. De manera aún más preocupante, Costa Nunes (2003) lleva esta perspectiva al extremo en su obra titulada A Batalha de Riozinho do Anfrísio. A lo largo del trabajo, el narrador describe tanto las amistades, matrimonios y alianzas entre migrantes de Nordeste, trabajadores del caucho y los pueblos indígenas curuaia, xipaya, juruna y assurinini, como las rivalidades y disputas presentes en la región.

Las rivalidades se intensifican con escenas impactantes en el interior del bosque o en las orillas del río, hasta que el lector llega al clímax del relato: la batalla, en la que perecieron numerosos recolectores de caucho y, aún más trágicamente, muchos indígenas fueron masacrados mientras defendían sus tierras y su legado ancestral. La narrativa nos permite reflexionar sobre los recuerdos del caucho, cotidiano que raras veces se abordan en el escenario nacional:

Muchas resultaron heridas o vigilaban los cuerpos de sus mepires victimados por disparos. Una de ellas, con una borduna en la mano, siguió detrás de su hombre que avanzaba hacia el fuego implacable. También estaba disparando y disparando, hasta que cayó, finalmente alcanzado por una bala en la cabeza. El indio, gritando en voz alta, se arrojó junto al cuerpo inerte del caboco. Luego llegaron dos mepires y abrazaron a su madre, también llorando. Se dispararon algunos golpeadores de goma. Dos, murieron al instante. Otros, heridos, gimieron, lamentaron y rezaron. En ese momento, Engrácio, Pernambuco y Roldão, se adelantaron y la resistencia ya era débil, dando continuidad a la barbarie. Dispararon contra todo lo que se movía. Indios, muertos y moribundos curumins fueron asesinados a quemarropa. Engrácio arrancó los palos que sostenían los tapiris e incluso lanzó una red donde un niño seguía llorando. Roldão parecía poseído por el demonio. Gritando frases ininteligibles, fue el propio Beelzebub. Dibujó su machete derecho, perforando y pegando (NUNES, 2003, p. 317).

Disparos, decapitaciones, asesinatos a tiros, mujeres llorando, apuñalamientos: estas son las escenas de la batalla de *Riozinho de Anfrisio*, un evento nota-

ble y trágico que se ha grabado en los recuerdos de Xingu y que es de gran importancia en sus historias y memorias. Sin embargo, estas diversas personas brasileñas, ya sean asesinos o víctimas en estas batallas, no parecen formar parte de la historia y los recuerdos de la economía natural del caucho. Al mismo tiempo, las narrativas resaltan de manera impactante las agresiones sufridas por los pueblos indígenas, quienes presenciaron la invasión y profanación de sus territorios, además de ser víctimas de violencia, genocidio y racismo. Estos actos contaron con la complicidad y/o participación de autoridades y explotadores que veían a Xingu como un lugar para ser explorado, ignorando y/o masacrando a los pueblos de la región.

CONSIDERACIONES FINALES

La región de Xingu en la Amazonía brasileña se vio cada vez más expuesta a la violencia como parte del llamado 'desarrollo', que se presentaba como un efecto colateral de la economía del caucho. Los pueblos indígenas experimentaron cambios profundos en sus vidas, con muchas aldeas destruidas en las batallas que tuvieron que enfrentar para proteger sus territorios, que son mucho más que simples tierras: son los hogares de sus ancestros.

Al presenciar la invasión de sus hogares por parte de acciones organizadas principalmente por influyentes coroneles del caucho, los pueblos indígenas han perdido mucho más que sus tierras, pues ahora se encontraban sin las referencias que les garantizaran existir como pueblos tradicionales que vivieron por siglos en estos espacios de la Amazonía brasileña.

Según lo afirmado por Martins de Souza y Cardozo (2008), Xingu puede ser

considerada en muchos sentidos como una región fronteriza a lo largo de diversos períodos históricos. Ha sido un espacio de encuentro, conflictos y constante movimiento de personas que llegan desde diferentes lugares y con diversos trasfondos culturales. Esta frontera, abierta por la explotación del caucho a finales del siglo XIX y principios del XX, fue escenario de batallas por territorios, por el caucho y por la vida misma. En medio de estas batallas, sus poblaciones comenzaron a vivir en un estado de tránsito: algunos desplazados en sus propias tierras, mientras que otros se vieron obliga-

dos a vivir lejos de sus lugares de origen (BOSI, 1992).

Al analizar un trabajo científico de un viajero naturalista y una obra de ficción basada en memorias, podemos adentrarnos en importantes perspectivas de la historia y los recuerdos de Xingu. A través de estas obras, también es posible aprender más acerca de la vida cotidiana de las personas que construyeron no solo sus vidas, sino parte de sus vidas y muertes en la región de Xingu, en la última década del siglo XIX y en las primeras décadas del siglo XX.

REFERÊNCIAS

- ALMEIDA, Carlos Henrique; RODRIGUES Ronaldo. A memória e a identidade em *História de um pescador* de Inglês de Sousa. *Literatura e autoritarismo*. Santa Maria: Universidade Federal de Santa Maria, n. 33, pp. 137-146, 2019. Disponível em <https://periodicos.ufsm.br/LA/article/view/35025/20015>. Acesso em 12 mar. 23.
- BENCHIMOL, Samuel. *Tendências, perspectivas e mudanças na economia e na sociedade amazônica*. Cuiabá: Universidade Federal de Mato Grosso, 1980.
- BOSI, Alfredo. *Dialética da colonização*. São Paulo: Companhia das Letras, 1992.
- COSTA, Hilderado. *Cultura, trabalho e luta social na Amazônia: discurso dos viajantes – século XIX*. Manaus: Valer, 2013.C
- COUDREAU, Henri. *Viagem ao Xingu*. Tradução Eugênio Amado. Belo Horizonte/São Paulo: Itatiaia/USP, 1977.
- CUNHA, Euclides da. *A margem da História*. São Paulo: Martin Claret, 2006.
- DIAS, Edineia Mascarenhas. *A ilusão do fausto*. Manaus: Valer, 1998.
- EAGLETON, Terry. *Como ler literatura*. Porto Alegre: L&PM, 2020.
- ECO, Umberto. *Seis passeios pelos bosques da ficção*. São Paulo: Companhia das Letras, 1994.
- FIGUEIREDO, Carlos Alessandro Sagrillo. Literatura do testemunho: a literatura da era das catástrofes. *Entreletras*. Araguaína: Universidade Federal do Tocantins, v. 11, n. 1, pp. 7-27, 2020. Disponível em <https://sistemas.uft.edu.br/periodicos/index.php/entreletras/article/view/8333/16692>. Acesso em 20 mar. 20.
- GONDIM, Neide. *A invenção de Amazônia*. Manaus: Valer, 2007.

- MAGALHÃES, Sônia Barbosa. As grandes hidrelétricas e as populações camponesas. In: D'INCAO, Maria Ângela & SILVEIRA, Isolda Maciel (orgs.). *A Amazônia e a crise da modernização*. Belém: Museu Paraense Emílio Goeldi, 1994, p. 447-456.
- MARTINS DE SOUZA, César. Da Transamazônica a Belo Monte: desenvolvimento e impactos socioambientais na construção de megaempreendimentos na Amazônia. In: SECRETO, Maria Verónica; VAZELESK, Vanderlei (orgs.). *Agrarismos: estudos de História e Sociologia do mundo rural contemporâneo*. Rio de Janeiro: Mauad, 2017, pp. 103-116.
- MARTINS DE SOUZA, César; CARDOZO, Alírio. Apresentação: uma história entre fronteiras. In: MARTINS DE SOUZA, César; CARDOZO, Alírio. *Histórias do Xingu: fronteiras, espaços e territorialidades*. Belém: EDUFPA, 2008, pp. 9-12.
- NUNES, André Costa. *A Batalha do Riozinho do Anfrísio: uma história de índios, seringueiros e outros brasileiros*. Belém: Halley, 2003.
- OLIVEIRA FILHO, João Pacheco. Os atalhos da magia: reflexões sobre o relato dos naturalistas viajantes na etnografia indígena. *Boletim do Museu Paraense Emílio Goeldi – Série Antropologia*, v. 3, n. 2, 1987, p. 155-188.
- PASSETTI, Dorothea. Tristes Trópicos: os anos brasileiros de Lévi-Strauss. In: *Ciências Sociais na atualidade – Brasil: resistência e invenção*. BERNARDO, Terezinha & TÓTORA, Silvana. São Paulo: Paulus, 2004.
- PEDRO, Juliana de Castro. Descobrimientos no Alto Amazonas: Crônicas e Relatos na Colonização da América. *XVII Encontro Nacional de História – O Lugar da História*. Campinas: UNICAMP, 2004.
- PEREGRINO JÚNIOR, João. *A mata submersa e outras histórias da Amazônia*. Rio de Janeiro: José Olympio, 1960.
- PIZARRO, Antônio. *Amazonía, el río tiene voces*. Santiago, Fondo de Cultura Económica, 2009.
- RABASA, José. *De la invención de América: la historiografía española y la formación del eurocentrismo*. Universidad Iberoamericana. 2009.
- SARGES, Maria de Nazaré. *Belém – riquezas produzindo a Belle époque (1870-1912)*. Belém: Pakatatu, 2002.
- SECRETO, Verónica. *Soldados da borracha – trabalhadores entre o sertão e a Amazônia no Governo Vargas*. São Paulo: Fundação Perseu Abramo, 2007.
- SILVA, Márcio de Carvalho; BARBOSA, Keith Valéria de Oliveira. Entre miasmas e o anopheles: uma breve história da malária no alvorecer da República em Manaus (1898-1904). *Nova Revista Amazônica*. Bragança: Universidade Federal do Pará, v. 9, n. 2, pp. 37-49, 2021. Disponível em <https://periodicos.ufpa.br/index.php/nra/article/view/10669/7390>. Acesso em 22 mar.23.
- TODOROV, Tzvetan. *Los abusos de la memoria*. Barcelona/Espanha: Paidós Ibérica, 2000.

NOTAS

- 1 Soldados del caucho son personas generalmente de Noreste de Brasil que fueron llevadas a la Amazonía para trabajar en los esfuerzos para producir caucho para los aliados en la Segunda Guerra Mundial. Hasta hoy si puede encontrar personas que cuentan sus historias y sufrimientos en la floresta, afirmando que fueron engañadas puesto que habían sido llamadas para trabajar como soldados del caucho o que les fue, según sus relatos, oficialmente negado después de la guerra, por eso muchos de ellos se quejan en la justicia en busca de sus derechos. Sobre el tema, consultar Secreto (2007).
- 2 El término Nuevo Mundo debe entenderse no sólo como el espacio geográfico imaginario que emergió en el horizonte ideal de paisajes deseados por Europa en los siglos XVI y XVII, sino también como el surgimiento de la concepción moderna del mundo que resulta de la exploración del globo y, por extensión, como el uso metafórico del término Nuevo Mundo por parte de filósofos y pintores, como Francis Bacon o Johannes Vermeer, al referirse a nuevas perspectivas y campos de investigación (Rabasa, 2009, p. 08).
- 3 Todos los extractos de citas en este texto fueron preparados por traducción. libre.
- 4 Como son llamadas las personas que nacen y/o viven cercanos al Xingu.